

(geschrieben von Sebastian, korrigiert von Dr. Maruta, übersetzt ins Deutsche von Babette und Frederik)

## **1) Was ist Propolis ?**

Dr. Maruta: Da alle NF Tumoren durch die abnormale Aktivierung des PAK- Enzyms verursacht werden, können im Prinzip alle Typen der NF1 Neurofibrome, Plexiforme und Maligne periphere Nervenscheidenentumoren (MPNST) und der NF2 (Schwannome und Meningiome) mit Bio30 behandelt werden, welches das PAK blockiert.

Dr. Maruta suchte nach einem NF Therapiemittel, dass billig am Markt erhältlich ist. Das am besten wirksame Tumor Unterdrückungs-Mittel , welches er gefunden hat, ist Bio 30, ein CAPE(Kaffeesäurephenylethylester)-reiches - in Wasser mischbares Extrakt - aus neuseeländischen Propolis, gewonnen aus Bienenstöcken.

Es kann von der Firma „Manuka Health“ in Auckland, Neuseeland bezogen werden, und kostet etwas weniger als 1 Euro für die tägliche Behandlung.

Hinweis: CAPE ist ein antikanzerogenes Polyphenol, das hauptsächlich aus jungen Knospen von Pappeln gewonnen wird.

### Adresse:

Hiroshi Maruta, Visiting Professor  
c/o Dr. Warwick Grant  
Genetics Dept.  
La Trobe University  
Bundoora, Australia 3086

## **2) Wie heißt das Propolis Produkt genau und wie kann es bestellt werden?**

In Bezug auf die Höhe des CAPE Anteils kommt das beste PROPOLIS auf der Welt aus Neuseeland und zwar von der Firma Manuka Health

Propolis Liquid 25% Bio 30 (alcohol free) von Manuka Health

[http://www.manukahealth.co.nz/main.cfm?id=17&product\\_id=8](http://www.manukahealth.co.nz/main.cfm?id=17&product_id=8)

Verkaufsabteilung : [Annette@manukahealth.co.nz](mailto:Annette@manukahealth.co.nz)

Manuka Health bietet NF Patienten, einen besonderen ermäßigten Preis an; 6,95 NZD\$ (regulärer Preis 10,50 NZD\$) pro Flasche (25ml, für 5 Tage) wenn sie 18 Flaschen (für 3 Monate) oder mehr bestellen, zuzüglich Transportkosten (ca. 50 NZD \$). 1 NZD \$ entspricht ungefähr 0,67 USD oder 0,47 Euro (Stand September 2008)

Um den Discount zu erhalten, muss man an der Teststudie von Dr. Maruta teilnehmen. Die einzige Aufgabe dabei ist es, seinen Tumorstatus nach jedem MRT an Marie Drew (USA) zu schicken. Falls man sich für Propolis entscheidet, sollte man an der Studie teilnehmen, es ist in unserem eigenen Interesse. Um an der Teststudie von Dr. Maruta teilzunehmen, kann man der Yahoo Gruppe „NF2 Trialtalk“ beitreten oder sich beim Autor dieses FAQs für weitere Infos melden.

Daten für die Studiendokumentation: Name (wird anonymisiert), Typen der NF2 Tumore (Schwannome oder Meningiome) Gewicht, tägliche Dosis und MRT-Ergebnisse (Veränderungen). Update der Daten alle 6 Monate. Die Daten werden gesammelt an Dr. Maruta und Manuka Health gemäßt.

Momentan gibt es Probleme mit dem deutschen Zoll. Teilweise nimmt der Zoll an, dass es sich bei Propolis um ein Arzneimittel handelt. Arzneimittel dürfen nicht von Privatpersonen importiert werden. Andere Zollämter stufen es als Nahrungsmittelergänzungsmittel ein und der Import ist dann problemlos möglich.

Kleinere Sendungen mit 18 Flaschen haben eine größere Chance durch den Zoll zu kommen als größere Sendungen. Auch Express-Sendungen vergrößern die Chance, sich mit dem Zoll auseinanderzusetzen zu müssen.

Es ist auch möglich, dass der Hausarzt Propolis verschreibt und per Rezept dann über die Apotheke Propolis bezogen wird. Manuka Health bietet auch hier den Discount an. Es kann jedoch schwierig sein, seinen Arzt und seinen Apotheker zu überzeugen.

Jeder NF Patient, der älter als 10 Jahre ist, kann an der Teststudie von Dr. Maruta zum ermäßigten Preis teilnehmen.

Dr. Maruta: Die Teilnahme an der Studie dauert 3 –6 Monate um sichtbare Ergebnisse von Bio 30 zu sehen.

Da MRTs im 2mm-Schnittverfahren erstellt werden, ist bei langsam wachsenden Tumoren eine mögliche Wirkung erst später sichtbar.

Um Propolis zu bestellen, senden Sie eine Email an die obige Adresse, Einzelheiten der Bestellung und die Lieferangaben (Name, Adresse, Fax oder Telefonnummer). Die Zahlung kann mit Kreditkarte VISA oder Mastercard erfolgen. Die Kartendetails können entweder per Fax (++64 7 870-6556) oder alternativ per Email gesendet werden.

Gemäß Dr. Maruta soll „Manuka Health Bio30 Tincture“ genauso wirken wie „Bio 30 Liquid“, enthält jedoch Alkohol. In manchen Fällen, z.B. bei Schluckproblemen, kann dies Sinn machen.

Andere Formen wurden nicht getestet, und werden während der Testzeitraums nicht empfohlen.

### **3) Wie ist die Dosierung, und wie oft sollte es eingenommen werden?**

Die Dosierung ist 1ml täglich pro 10kg Körpergewicht, aufgeteilt auf 3 Einnahmen am Tag.

Die Füllmenge der Pipette einer 25ml Flasche beträgt ca. 1ml, wenn nur der sichtbare Bereich aufgefüllt wird.

Die Einnahme erfolgt mit den Mahlzeiten.

Dr. Maruta: „Normalerweise ist es effektiver 1,6ml pro Mahlzeit zu sich nehmen, als 5ml auf einmal am Tag. Die empfohlene Menge für Erwachsene (bei ca 50kg Körpergewicht) ist 5ml täglich (or 1,6ml pro Mahlzeit) Die Menge sollte proportional zum eigenen Körpergewicht entsprechend angepasst werden.

Ein Problem besteht darin, dass Propolis sehr klebrig ist, und überall haftet.

Möglichkeiten Propolis einzunehmen:

- zu 2 cl warmen Wassers oder Tee einen Teelöffel Honig und das Propolis hinzufügen. Gut umrühren, im Mund „umherspülen“ und dann trinken. Ergibt ca. 4 Schluck
- in Fruchtshakes (Smoothies)
- in Wasser und Orangensaft – immer dieselbe Tasse verwenden, da das Propolis an der Tasse kleben bleibt
- direkt aus der Pipette in den Mund geben (tropfen lassen), etwas zu Essen bereit halten, da es nicht gut schmeckt. (Vorsichtig sein, Propolis ist klebrig! Nicht für alle geeignete Methode)
- es ist auch möglich, das Propolis in Soft-Gel Kapseln einzufüllen, dies beeinflusst die Aufnahme im Körper nicht. (Größe 00 ist einfach zu schlucken, aber etwas zu klein für die richtige Propolis Menge)

Die Soft-Gel Kapseln sind in Deutschland schwer zu bekommen, aber in den USA und Großbritannien einfach erhältlich. Der Versand ist günstig, da die Kapseln sehr leicht sind.

Wenn die „00 Kapseln“ gefüllt wurden, bewahren Sie sie bitte im Kühlschrank auf. Andernfalls (bei Aufbewahrung bei Raumtemperatur) könnte Bio 30 an wärmeren Orten aus den Kapseln herauslaufen. Die Kapseln sind aus Gelatine hergestellt, was durch Bio 30 aufgeweicht werden kann, wenn es erwärmt wird.

Die Bio30 Flaschen sollten bei Zimmertemperatur (um 25° C/ 75° F) gelagert werden, nicht zu warm und nicht zu kalt. Wenn Sie die Propolis Flaschen im Kühlschrank aufbewahren könnte sich das Propolis (alle guten Bestandteile), aufgrund der schlechten Löslichkeit bei tieferen Temperaturen ausfallen und sich am Boden ablagern.

#### **4) Wie viele Personen nehmen es bislang?**

Stand März 2008:

NF2 Crew – ungefähr 20

Deutschland NF2-Forum – ungefähr 7

Japanische NF Gruppe – ungefähr 10

Weltweite NF Patienten – ungefähr 70

#### **5) Sind irgendwelche Nebenwirkungen bis jetzt bekannt?**

Personen mit Allergie gegen CAPE in Propolis dürfen es nicht nehmen, außerdem sollten Sie nicht schwanger sein.

Wie alt sollte eine Person sein um Propolis zu nehmen? Entweder älter als 10 Jahre oder ab einem Gewicht von mehr als 25kg (55 pounds)

Nehmen sie es nicht wenn sie Angiogenese\* aus bestimmten Gründen brauchen.

Dr. Green, University of MD sagt dazu: „Zum Beispiel, wenn Sie ein 50 Jahre alter Mann, mit koronare Arterienkrankheit sind, BRAUCHEN sie die Angiogenese, da es ihrem Herz erlaubt neue parallel verlaufende Blutgefäße zu bilden“.

**\*Angiogenese:** Ausbildung von neuen Gefäßstrukturen. Die Angiogenese spielt eine wichtige Rolle etwa als Reparaturprozess bei der Wundheilung

Propolis kann Asthmaattacken bei Asthmatikern auslösen. Es kann auch zu Allergie Symptomen führen verursachen, bei Personen die allergisch gegen Harz von immergrünen Pflanzen oder Pflanzenpollen sind.

Nehmen Sie Propolis nicht zwei Wochen vor oder nach Operationen.

Der Grund ist der folgende: Bio 30 und jedes andere Propolis blockiert die Angiogenese (Bildung neuer Blutgefäße) Daher kann Bio 30 die Wundheilung verzögern, und gerade nach einer Operation benötigt man eine schnelle Neubildung der Blutgefäße.

Dr. Maruta: Nur 1-2 % der Personen sind allergisch gegen Bio 30 oder jedes andere auf CAPE- basierende Propolis.

Schwangere Frauen sollten kein Bio30 oder anderes Propolis einnehmen. Da es die Angiogenese (Bildung neuer Blutgefäße) blockiert, könnte es zu einem Geburtsschaden kommen.

Resultate nach einem Monat (20 Personen):

Eine Person ist müder, eine Person ist weniger müde, eine Person hat im ersten Monat mehr Energie, später mehr mentale Energie, ein Person Jucken am ganzen Körper, Schlaflosigkeit, lebhafte und unangenehme Träume, Kopfschmerzen, Übelkeit -> abgebrochen aufgrund von Nebenwirkungen, eine Person Übelkeit und drei Personen berichteten von Nieren und Blasenentzündungen.

Dr. Maruta: es ist kaum anzunehmen, dass Propolis die Ursache für solche Infektionen ist, da Propolis normalerweise vor jeder bakteriologischen und viralen Infektion schützt!

Update: Diese Info wurde aus dem Trial Talk Forum gesammelt. Inzwischen sind die NF2-Betroffenen dort der Meinung, dass sie es gut vertragen, wenn sie nicht dagegen allergisch sind.

## **6) Gibt es jetzt Resultate nachfolgenden Magnetresonanztomografie (MRT) Aufnahmen**

-Tumor Schrumpfung bei NF1 und NF2 Mäusen ( klinische Forschung inkl. Prof. Dr. Mautner, Hamburg

-Effekte könnten sichtbar werden, nachdem Propolis für ungefähr 6-12 Monate eingenommen wurde.

3 Personen die Propolis für 6 Monate genommen haben, berichteten von ihren ersten MRT Aufnahmen: Person 1 kein weiteres Tumor Wachstum, Person 2 vielleicht minimales Wachstum an einem Tumor, andere Tumoren kein Wachstum, Person 3: kein Tumor Wachstum (alle auf der Liste der NF2 Teststudie) - Update: Diese Information ist veraltet. Neue Informationen werden in den nächsten Monaten eingearbeitet.

Dr. Maruta: Bei der Mehrzahl von NF1 und NF2 Patienten stabilisiert die Behandlung mit BIO30 über einen Zeitraum von 3 – 6 Monate die Bedingungen (kein weiteres Tumor Wachstum, und keine Entwicklung eines neuen Tumors)

Im Falle eines Patienten mit Bauchspeicheldrüsen Krebs: Eine 12-monatige Behandlung mit Bio30 alleine bedingte eine komplette Zurückbildung (Verschwinden) dieses Tumors ohne zusätzliche Behandlung.

Hinweis: Ein paar NF Patienten mit Übergewicht (Fettleibigkeit) bekommen durch Bio30 ein bisschen Unterstützung. Diese Personen müssen ihr Körpergewicht durch 30prozentige Kalorienreduzierung und/oder starken Ausgleichssport reduzieren, um ihr extra Fett loszuwerden, welches auch ihre Tumore ernährt hat, um diese weiter wachsen zu lassen!

## **7) Welche Fachartikel und weitere Informationen gibt es über Propolis?**

Demestre et al. 2007 – Signal Therapy of NF by Natural PAK1 Blockers, 2007 NF Conference

([http://homepage2.nifty.com/daikon\\_tom/nfj/nfj\\_2007\\_06.htm](http://homepage2.nifty.com/daikon_tom/nfj/nfj_2007_06.htm))

## **8) Kontakt**

Bitte kontaktieren Sie ([Sebastian\\_faq@gmx.de](mailto:Sebastian_faq@gmx.de)) wenn sie etwas zu diesen „Häufig gestellten Fragen“ (FAQ) ergänzen wollen, etwas entfernt haben möchten, oder die Informationen an andere verteilen möchten.

Verteilen oder kopieren Sie die Liste nicht, ohne mich vorher zu kontaktieren. Damit möchte ich sicherstellen, dass nur die jeweils aktuellste Liste in den Umlauf kommt.

Bitte lesen sie die Informationen sorgfältig.

Ich habe alle Informationen sorgfältig zusammengestellt, bitte benutzen Sie die Informationen auf eigene Verantwortung.

Ich übernehme keine Verantwortung für Richtigkeit der Informationen oder unerwünschte Nebeneffekte von Propolis.